

第 142/2009 號行政長官批示

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據經第12/2008號法律修改及第392/2008號行政長官批示重新公佈全文的第3/2004號法律第五十五條第八款的規定，作出本批示。

二零零九年行政長官選舉每一名候選人的競選活動開支的限額訂定為\$8,942,959.84（澳門幣捌佰玖拾肆萬貳仟玖佰伍拾玖圓捌角肆分）。

二零零九年五月五日

行政長官 何厚鏞

Despacho do Chefe do Executivo n.º 142/2009

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 8 do artigo 55.º da Lei n.º 3/2004, com as alterações que lhe foram dadas pela Lei n.º 12/2008, republicada pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 392/2008, o Chefe do Executivo manda:

O limite de despesas que cada candidato pode despende com a respectiva campanha eleitoral da eleição para o cargo de Chefe do Executivo do ano 2009 é fixado em \$ 8 942 959,84 (oito milhões, novecentas e quarenta e duas mil, novecentas e cinquenta e nove patacas e oitenta e quatro avos).

5 de Maio de 2009.

O Chefe do Executivo, *Ho Hau Wah*.

第 143/2009 號行政長官批示

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據第6/2006號行政法規第四十條及第四十一條的規定，作出本批示。

核准港務局福利會二零零九財政年度第一補充預算，金額為\$303,199.23（澳門幣叁拾萬叁仟壹佰玖拾玖元貳角叁分整），該預算為本批示的組成部份。

二零零九年五月六日

行政長官 何厚鏞

Despacho do Chefe do Executivo n.º 143/2009

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos dos artigos 40.º e 41.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, o Chefe do Executivo manda:

É aprovado o 1.º orçamento suplementar da Obra Social da Capitania dos Portos, relativo ao ano económico de 2009, no montante de \$ 303 199,23 (trezentas e três mil, cento e noventa e nove patacas e vinte e três avos), o qual faz parte integrante do presente despacho.

6 de Maio de 2009.

O Chefe do Executivo, *Ho Hau Wah*.

港務局福利會二零零九財政年度第一補充預算

1.º orçamento suplementar da Obra Social da Capitania dos Portos, para o ano económico de 2009

單位 Unidade: 澳門幣 MOP

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	名稱 Designação	金額 Montante
		收入 Receitas 資本收入 Receitas de capital	
	13-00-00-00	其他資本收入 <i>Outras receitas de capital</i>	
	13-01-00-00	歷年財政年度結餘 SalDOS de anos económicos anteriores	303,199.23
		總收入 <i>Total das receitas</i>	303,199.23